WISMEC

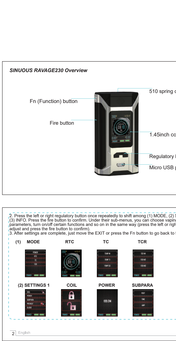
MADE IN CHINA
Manufactured by WISMEC

Manufacturer: WISMEC(SHENZHEN) ELECTRONICS CO., LTD.
Address: Room 401, Building 5 of Business Acceleration No.24 Ershiwu Road West, Songshanhu, Hightech Industry Development Zone, Dongguan, Guangdong, China.
Contact: info@wismec.com

genuine designs

RAVAGE230

SINUOUS RAVAGE230 Overview



English

How to use:
1. **Power on/off:** Push forward the battery cover and put two high-rate 18650 cells into the battery body. Press the fire button 5 times in succession to turn the device on or off.
Note:
(1). Please adjust the wattage to a proper range to match the atomizer you used before using.
(2). Please be careful not to use batteries for the device out of life.
2. **Display on/off function:** While the device is on, press the Fn button, this will turn the screen display on/off. When the display is off, regulatory buttons will not work to prevent accidental adjustments.
3. **Key lock function:** While the device is on, simultaneously press the two regulatory buttons. This will switch between locking and unlocking the device.
4. **Micro USB port function:** The micro USB port can be used for charging and upgrading firmware. It is better to take out the cells and charge them through external charger.
5. **Switch the display mode:** By pressing the left and right regulatory buttons simultaneously in shutdown mode, the display mode will rotate 180 degrees. You can then view the screen from two kinds of angle through this operation.
General Settings:
1. When the device is on, press the Fn button 3 times in quick succession to enter the main menu.

Danish

Brugsanvisning:
1. **Tænd/sluk:** Skub batteridækslet fremad og indsæt to 18650 celleble batterier. Tryk på knappen 5 gange i hurtig rækkefølge for at tænde eller slukke apparatet.
Bemærk:
(1). Vælg et passende watt-niveau til passende i forhold til den forstøver, du bruger før.
(2). Brug dem kun til batterier, som ikke er udløbet.
2. **Display on/off funktion:** Mens apparatet er tændt, tryk på Fn-knappen. Dette tænder eller slukker for skærmen. Når apparatet er slukket virker de normale knapper ikke for at forhindre utilsigtede justeringer.
3. **Knaplåsefunktion:** Tryk samtidig på de to reguleringsknapper mens enheden er tændt. Denne handling vil enten låse eller låse enheden op.
4. **Micro USB port funktion:** USB-porten kan bruges til opladning og opdatering af softwaren. Det er bedst at tage batterierne fra enheden og oplade dem gennem en ekstern oplader.
5. **Skift skærmtilstanden:** Tryk samtidig på højre og venstre reguleringsknap mens enheden er slukket for at rotere skærmen 180 grader. På den måde kan du se skærmen fra to forskellige vinkler.
Supplerende instruktioner:
Parameter Settings: Under VW-indstillingen, har brugeren mulighed for at justere wattage og temperatur. Den maksimale effekt, der kan indstilles, er 230W, og den maksimale temperatur, der kan indstilles, er 315°C/600°F. Derudover kan brugeren også justere modstandsværdien for at tilpasse modstanden.
Temperature Curve: Der er 5 indstillinger til temperaturkurven under 3.3V, hvor displayet viser "Battert Low" og "Low Battery Symbol".
Ubalance Alarm: Når volt-forskellen mellem det maksimale og minimale cellespændinge er lig med eller større end 0.3V, vil OLED-displayet vise "UNBALANCED BATTERIES" efter USB-kablet fortsætter. Tag venligst cellerne ud og tjek dem, eller brødt dem med hvid opladelse celler.

Polish

Jak używać:
1. **Włącz / wyłącz zasilanie/wyłącz:** Wysuń do przodu pokrywę baterii i umieść dwa wysokiej jakości ogniwa 18650 w obudowie urządzenia. Naciśnij przycisk ogniowy 5 razy z rzędu, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
Uwaga:
(1). Przed użyciem, upewnij się, że moc jest odpowiednia dla używanego atomizera.
(2). Z powodów bezpieczeństwa nie używaj baterii akumulatorowych z uszkodzoną otuliną.
2. **Włącz / wyłącz funkcję wyświetlacza:** Podczas pracy urządzenia naciśnij przycisk Fn aby wyłączyć lub włączyć wyświetlacz. Gdy wyświetlacz jest wyłączony, przyciski regulacyjne nie będą działać, aby zapobiec przypadkowym zmianom.
3. **Funkcja blokady:** Aby zablokować lub odblokować urządzenie jednocześnie naciśnij dwa przyciski sterowania, aby włączyć lub wyłączyć funkcję blokady.
4. **Funkcja portu Micro USB:** Port micro USB można korzystać do ładowania i aktualizowania oprogramowania układowego. Lepiej jest wyjąć akumulatory i naładować je za pomocą zewnętrznej ładowarki niż w osobnej ładowarce.
5. **Przełączanie trybu wyświetlacza:** Naciskając jednocześnie lewego i prawego przycisku sterowania, gdy urządzenie jest wyłączone, spowoduje obrócenie wyświetlacza o 180 stopni. Dzięki tej operacji możesz oglądać ekran z dwóch różnych kątów.
Dodatkowe instrukcje:
Ustawienia parametrów: W ustawieniach VW użytkownik może regulować moc i temperaturę. Maksymalna moc, którą można ustawić, wynosi 230 W, a maksymalna temperatura, którą można ustawić, wynosi 315°C/600°F. Użytkownik może również dostosować wartość rezystancji, aby dopasować ją do swoich potrzeb.
Krzywa temperatury: Dostępnych jest 5 ustawień krzywej temperatury przy napięciu 3,3 V, na ekranie urządzenia wyświetlany jest komunikat „Battert Low” oraz symbol „Low Battery”.
Alarm nierównowagi: Gdy różnica napięcia między ogniwem o najwyższym a najniższym napięciu wynosi 0,3 V lub więcej, na ekranie OLED pojawi się komunikat „UNBALANCED BATTERIES”. Po wyświetleniu tego komunikatu odłącz kabel USB i wyjmij ogniwa lub naładuj je za pomocą ładowarki.

Czech

1. Tlačítko Fn pro vypnutí obrazovky do cca 60 sekund.
2. Při zvýšených teplotách nebo nízkém napětí baterie se výkon automaticky sníží, aby se zabránilo přehřátí nebo poškození.
3. Pokud je zařízení nečinné, režim spánku se aktivuje po 10 minutách.
4. Pokud je zařízení nečinné, režim spánku se aktivuje po 10 minutách.
5. Pokud je zařízení nečinné, režim spánku se aktivuje po 10 minutách.
6. Pokud je zařízení nečinné, režim spánku se aktivuje po 10 minutách.
7. Pokud je zařízení nečinné, režim spánku se aktivuje po 10 minutách.
8. Pokud je zařízení nečinné, režim spánku se aktivuje po 10 minutách.
9. Pokud je zařízení nečinné, režim spánku se aktivuje po 10 minutách.
10. Pokud je zařízení nečinné, režim spánku se aktivuje po 10 minutách.

Hungarian

1. Fn gomb a kijelző kikapcsolásához körülbelül 60 másodpercig.
2. Magasabb hőmérsékleten vagy alacsony akkumulátorfeszültségnél a teljesítmény automatikusan csökken a túlmelegedés vagy károsodás elkerülése érdekében.
3. Ha az eszköz tétlen állapotban van, alvó módba lép 10 perc után.
4. Ha az eszköz tétlen állapotban van, alvó módba lép 10 perc után.
5. Ha az eszköz tétlen állapotban van, alvó módba lép 10 perc után.
6. Ha az eszköz tétlen állapotban van, alvó módba lép 10 perc után.
7. Ha az eszköz tétlen állapotban van, alvó módba lép 10 perc után.
8. Ha az eszköz tétlen állapotban van, alvó módba lép 10 perc után.
9. Ha az eszköz tétlen állapotban van, alvó módba lép 10 perc után.
10. Ha az eszköz tétlen állapotban van, alvó módba lép 10 perc után.

Romanian

1. Tasta Fn pentru a opri ecranul după aproximativ 60 de secunde.
2. La temperaturi mai ridicate sau la o tensiune scăzută a bateriei, puterea este redusă automat pentru a preveni supraîncălzirea sau deteriorarea.
3. Dacă dispozitivul este inactiv, acesta intră în modul de repaus după 10 minute.
4. Dacă dispozitivul este inactiv, acesta intră în modul de repaus după 10 minute.
5. Dacă dispozitivul este inactiv, acesta intră în modul de repaus după 10 minute.
6. Dacă dispozitivul este inactiv, acesta intră în modul de repaus după 10 minute.
7. Dacă dispozitivul este inactiv, acesta intră în modul de repaus după 10 minute.
8. Dacă dispozitivul este inactiv, acesta intră în modul de repaus după 10 minute.
9. Dacă dispozitivul este inactiv, acesta intră în modul de repaus după 10 minute.
10. Dacă dispozitivul este inactiv, acesta intră în modul de repaus după 10 minute.

Slovak

1. Tlačidlo Fn na vypnutie obrazovky približne na 60 sekúnd.
2. Pri vyšších teplotách alebo nízkom napätí batérie sa výkon automaticky znižuje, aby sa zabránilo prehriatiu alebo poškodeniu.
3. Ak je zariadenie nečinné, prejde do režimu spánku po 10 minútach.
4. Ak je zariadenie nečinné, prejde do režimu spánku po 10 minútach.
5. Ak je zariadenie nečinné, prejde do režimu spánku po 10 minútach.
6. Ak je zariadenie nečinné, prejde do režimu spánku po 10 minútach.
7. Ak je zariadenie nečinné, prejde do režimu spánku po 10 minútach.
8. Ak je zariadenie nečinné, prejde do režimu spánku po 10 minútach.
9. Ak je zariadenie nečinné, prejde do režimu spánku po 10 minútach.
10. Ak je zariadenie nečinné, prejde do režimu spánku po 10 minútach.

Ukrainian

1. Кнопка Fn для вимкнення екрана приблизно на 60 секунд.
2. При підвищених температурах або низькій напрузі акумулятора потужність автоматично знижується, щоб уникнути перегріву або пошкодження.
3. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
4. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
5. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
6. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
7. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
8. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
9. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
10. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.

Bulgarian

1. Бутон Fn за изключване на екрана за около 60 секунди.
2. При повишени температури или ниско напрежение на батерията мощността автоматично се намалява, за да се избегне прегряване или повреда.
3. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
4. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
5. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
6. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
7. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
8. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
9. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
10. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.

Greek

1. Κουμπί Fn για απενεργοποίηση της οθόνης για περίπου 60 δευτερόλεπτα.
2. Σε υψηλότερες θερμοκρασίες ή χαμηλή τάση μπαταρίας, η ισχύς μειώνεται αυτόματα για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση ή η βλάβη.
3. Εάν η συσκευή είναι αδρανής, μεταβαίνει σε λειτουργία αναστολής μετά από 10 λεπτά.
4. Εάν η συσκευή είναι αδρανής, μεταβαίνει σε λειτουργία αναστολής μετά από 10 λεπτά.
5. Εάν η συσκευή είναι αδρανής, μεταβαίνει σε λειτουργία αναστολής μετά από 10 λεπτά.
6. Εάν η συσκευή είναι αδρανής, μεταβαίνει σε λειτουργία αναστολής μετά από 10 λεπτά.
7. Εάν η συσκευή είναι αδρανής, μεταβαίνει σε λειτουργία αναστολής μετά από 10 λεπτά.
8. Εάν η συσκευή είναι αδρανής, μεταβαίνει σε λειτουργία αναστολής μετά από 10 λεπτά.
9. Εάν η συσκευή είναι αδρανής, μεταβαίνει σε λειτουργία αναστολής μετά από 10 λεπτά.
10. Εάν η συσκευή είναι αδρανής, μεταβαίνει σε λειτουργία αναστολής μετά από 10 λεπτά.

Turkish

1. Ekranı yaklaşık 60 saniye kapatmak için Fn düğmesi.
2. Daha yüksek sıcaklıklarda veya düşük pil voltajında, aşırı ısınmayı veya hasarı önlemek için güç otomatik olarak azaltılır.
3. Cihaz boştaysa, 10 dakika sonra uyku moduna geçer.
4. Cihaz boştaysa, 10 dakika sonra uyku moduna geçer.
5. Cihaz boştaysa, 10 dakika sonra uyku moduna geçer.
6. Cihaz boştaysa, 10 dakika sonra uyku moduna geçer.
7. Cihaz boştaysa, 10 dakika sonra uyku moduna geçer.
8. Cihaz boştaysa, 10 dakika sonra uyku moduna geçer.
9. Cihaz boştaysa, 10 dakika sonra uyku moduna geçer.
10. Cihaz boştaysa, 10 dakika sonra uyku moduna geçer.

Arabic

1. زر Fn لإيقاف تشغيل الشاشة بعد حوالي 60 ثانية.
2. عند درجات الحرارة المرتفعة أو انخفاض جهد البطارية، يتم تقليل الطاقة تلقائيًا لمنع السخونة الزائدة أو التلف.
3. إذا كان الجهاز غير نشط، فإنه يدخل في وضع السكون بعد 10 دقائق.
4. إذا كان الجهاز غير نشط، فإنه يدخل في وضع السكون بعد 10 دقائق.
5. إذا كان الجهاز غير نشط، فإنه يدخل في وضع السكون بعد 10 دقائق.
6. إذا كان الجهاز غير نشط، فإنه يدخل في وضع السكون بعد 10 دقائق.
7. إذا كان الجهاز غير نشط، فإنه يدخل في وضع السكون بعد 10 دقائق.
8. إذا كان الجهاز غير نشط، فإنه يدخل في وضع السكون بعد 10 دقائق.
9. إذا كان الجهاز غير نشط، فإنه يدخل في وضع السكون بعد 10 دقائق.
10. إذا كان الجهاز غير نشط، فإنه يدخل في وضع السكون بعد 10 دقائق.

Persian

1. دکمه Fn برای خاموش کردن صفحه نمایش به مدت تقریباً 60 ثانیه.
2. در دماهای بالاتر یا ولتاژ کم باتری، توان به طور خودکار کاهش می‌یابد تا از گرمای بیش از حد یا آسیب جلوگیری شود.
3. اگر دستگاه غیرفعال باشد، پس از 10 دقیقه وارد حالت خواب می‌شود.
4. اگر دستگاه غیرفعال باشد، پس از 10 دقیقه وارد حالت خواب می‌شود.
5. اگر دستگاه غیرفعال باشد، پس از 10 دقیقه وارد حالت خواب می‌شود.
6. اگر دستگاه غیرفعال باشد، پس از 10 دقیقه وارد حالت خواب می‌شود.
7. اگر دستگاه غیرفعال باشد، پس از 10 دقیقه وارد حالت خواب می‌شود.
8. اگر دستگاه غیرفعال باشد، پس از 10 دقیقه وارد حالت خواب می‌شود.
9. اگر دستگاه غیرفعال باشد، پس از 10 دقیقه وارد حالت خواب می‌شود.
10. اگر دستگاه غیرفعال باشد، پس از 10 دقیقه وارد حالت خواب می‌شود.

Spanish

1. Botón Fn para apagar la pantalla durante unos 60 segundos.
2. A temperaturas más altas o con poca batería, la potencia se reduce automáticamente para evitar sobrecalentamientos o daños.
3. Si el dispositivo está inactivo, entra en modo de suspensión después de 10 minutos.
4. Si el dispositivo está inactivo, entra en modo de suspensión después de 10 minutos.
5. Si el dispositivo está inactivo, entra en modo de suspensión después de 10 minutos.
6. Si el dispositivo está inactivo, entra en modo de suspensión después de 10 minutos.
7. Si el dispositivo está inactivo, entra en modo de suspensión después de 10 minutos.
8. Si el dispositivo está inactivo, entra en modo de suspensión después de 10 minutos.
9. Si el dispositivo está inactivo, entra en modo de suspensión después de 10 minutos.
10. Si el dispositivo está inactivo, entra en modo de suspensión después de 10 minutos.

Dutch

1. Fn-knop om het scherm ongeveer 60 seconden uit te schakelen.
2. Bij hogere temperaturen of lage batterijspanning wordt het vermogen automatisch verlaagd om oververhitting of schade te voorkomen.
3. Als het apparaat inactief is, gaat het na 10 minuten in de slaapstand.
4. Als het apparaat inactief is, gaat het na 10 minuten in de slaapstand.
5. Als het apparaat inactief is, gaat het na 10 minuten in de slaapstand.
6. Als het apparaat inactief is, gaat het na 10 minuten in de slaapstand.
7. Als het apparaat inactief is, gaat het na 10 minuten in de slaapstand.
8. Als het apparaat inactief is, gaat het na 10 minuten in de slaapstand.
9. Als het apparaat inactief is, gaat het na 10 minuten in de slaapstand.
10. Als het apparaat inactief is, gaat het na 10 minuten in de slaapstand.

German

Gebrauchsanleitung:
1. **Ein- / Ausschalten:** Schieben Sie die Batterieabdeckung nach vorne und legen Sie zwei 18650 Akkus in hochwertiger Qualität in das Gerät ein. Drücken Sie 5 Mal hintereinander die Feuertaste, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.
Hinweis:
(1). Stellen Sie die Wattzahl auf einen für den Verdampfer geeigneten Bereich ein.
(2). Bitte achten Sie darauf, dass Sie keine Akkus mit beschädigter Schutzummantelung verwenden.
2. **Ein- / Ausschaltfunktion:** Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Fn-Taste, um die Bildschirmanzeige ein- bzw. auszuschalten. Bei ausgeschaltetem Bildschirm funktionieren die Regulierungstasten nicht, so kann eine versehentliche Einstellung vermieden werden.
3. **Tastensperre:** Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die beiden Einstell-Tasten (Set) für ausgeschaltet) gedrückt. Damit können Sie das Gerät sperren bzw. entsperren.
4. **Micro USB-Port-Funktion:** Über den USB-Anschluss können Sie das Gerät aufladen und die Firmware aktualisieren. Es wird empfohlen, die Akkus zum Laden aus dem Gerät zu nehmen.
5. **Wechsel der Display-Anzeige:** Halten Sie die beiden Einstell-Tasten (Set) für ausgeschaltet) gedrückt. Dadurch wird die Anzeige um 180 Grad gedreht. So können Sie die Display-Anzeige ...
Zusätzliche Einstellungen:
Parametereinstellungen: Im VW-Modus kann der Wattzahl durch Drücken der Einstelltasten eingestellt werden. Die maximale Wattzahl beträgt 230W und die maximale Temperatur 315°C/600°F. Außerdem kann der Widerstandswert nicht, so kann der Widerstand eingestellt werden, nach nichts, um zu erhöhen und nach links, um die Temperatur zu senken.
Temperatur-Kurve: Es stehen 5 Einstellungen für die Temperaturkurve bei 3,3V zur Verfügung, wobei das Display „Battert Low“ und „Low Battery Symbol“ anzeigt.
Unwucht-Alarm: Wenn der Spannungsunterschied zwischen der Zelle mit der höchsten und der Zelle mit der niedrigsten Spannung 0,3V oder mehr beträgt, wird „UNBALANCED BATTERIES“ angezeigt. Entfernen Sie in diesem Fall die Akkus und laden Sie sie separat auf.

Italian

Modo d'uso:
1. **Accensione / spegnimento:** spingere in avanti il coperchio della batteria e inserire due pile 18650 ad alta corrente di scarica. Premere il pulsante del vaporizzatore 5 volte in successione per accendere o spegnere il dispositivo.
Nota:
(1). Si prega di regolare la potenza ad una gamma appropriata per abbinarsi l'atomizzatore corrente prima dell'uso.
(2). Si prega di fare attenzione a non utilizzare batterie che hanno superato la loro durata di vita.
2. **Funzione display on / off:** mentre il dispositivo è acceso, premere brevemente il pulsante Fn per attivare/disattivare lo schermo. Quando il display è spento, i pulsanti regolari non funzionano per evitare regolazioni accidentali.
3. **Funzione di blocco tasti:** Mentre il dispositivo è acceso, premere contemporaneamente i due pulsanti di regolazione. Questo passerà dal blocco allo sblocco del dispositivo o viceversa.
4. **Funzione della porta micro USB:** la porta USB può essere utilizzata per la ricarica e l'aggiornamento del firmware. È meglio caricare le batterie con un caricabatterie esterno.
5. **Cambio della modalità di visualizzazione:** Premendo i tasti di regolazione destro e sinistro contemporaneamente in modalità spento, la modalità display ruoterà di 180 gradi. Quindi possibile visualizzare lo schermo da un'altra angolazione.
Istruzioni supplementari:
Impostazione dei parametri: in modalità VW, la potenza può essere regolata premendo i pulsanti di regolazione, mentre per aumentare o ridurre per diminuire. In modalità TC / TCR, la temperatura può essere

French

Utilisation :
1. **Marche/arrêt :** Poussez le couvercle de la batterie vers l'avant et placez deux accumulateurs 18650 dans le corps de la batterie. Appuyez 5 fois sur le bouton de mise en marche pour allumer ou éteindre l'appareil.
Remarque :
(1). Réglez la puissance à une plage appropriée pour correspondre à l'atomiseur que vous avez utilisé avant l'utilisation.
(2). Veillez à ne pas utiliser d'accumulateurs avec une détérioration de la gaine de protection.
2. **Affichage de la fonction marche / arrêt:** Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche Fn, cela allumera ou éteindra l'écran. Lorsque l'écran est éteint, les boutons de réglage ne fonctionnent pas pour éviter les réglages accidentels.
3. **Fonction de verrouillage des touches:** Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez simultanément sur les deux boutons de réglage. Cela permet de verrouiller ou déverrouiller l'appareil.
4. **Fonction de port USB micro:** Le port USB peut être utilisé pour charger et mettre à jour le firmware. Il est préférable de sortir les accumulateurs et de les charger à l'aide d'un chargeur externe.
5. **Changer le mode d'affichage:** L'appareil hors tension, en appuyant simultanément sur les boutons de réglage gauche et droit, l'écran pivotera de 180 degrés.
Réglages supplémentaires :
Paramètres : En mode VW, la puissance peut être ajustée en appuyant sur les boutons de réglage pour augmenter ou diminuer. En mode TC / TCR, la température peut être ajustée en appuyant sur les boutons de réglage pour augmenter ou diminuer. La puissance maximale réglable est de 230 W et la température maximale réglable est de 315 °C/600 °F. De plus, la résistance peut être ajustée, la valeur de résistance peut être augmentée en appuyant sur le bouton de réglage droit et diminuée en appuyant sur le bouton de réglage gauche.
Courbe de température : Il existe 5 réglages de courbe de température sous 3,3 V, et l'écran affiche « Battert Low » et « Low Battery Symbol ».
Alarme de déséquilibre : Lorsque la différence de tension entre l'accumulateur le plus chargé et celui le moins chargé est supérieure ou égale à 0,3 V, « UNBALANCED BATTERIES » s'affiche sur l'écran OLED après la déconnexion du câble USB. Veuillez retirer les accumulateurs et les charger séparément.

Portuguese

Instruções de utilização:
1. **Ligar/desligar:** Empurre a tampa da bateria para a frente e coloque duas baterias de 18650 de alta descarga no interior. Prima o botão de disparo 5 vezes em sucessão rápida para ligar ou desligar o dispositivo.
Nota:
(1). Ajuste a potência para um intervalo adequado antes de utilizar.
(2). Tenha cuidado para não utilizar baterias com película danificada.
2. **Função ligar/desligar ecrã:** Com o dispositivo ligado, prima o botão Fn para ligar ou desligar o ecrã. Com o ecrã desligado, os botões de regulação não funcionam para evitar ajustes acidentais.
3. **Função para bloquear e desbloquear:** Mantenha o dispositivo ligado e prima simultaneamente os dois botões de regulação. Com isto operação pode realizar o bloqueio e desbloqueio do teclado.
4. **Função porta micro USB:** A porta micro USB pode ser utilizada para carregar e actualizar o firmware. Es mejor retirar las pilas y cargarlas a través de un cargador externo.
5. **Cambiar el modo de pantalla:** Al pulsar el botón de regulación izquierdo y derecho simultáneamente, la pantalla girará 180 grados. A continuación, puede ver la pantalla desde dos ángulos gracias a esta operación.
Instrucciones suplementarias:
Configuración de parámetros: en el modo VW, la potencia se puede ajustar presionando los botones de regulación, o de la derecha para aumentar y el de la izquierda para disminuir. En el modo TC / TCR, la temperatura se puede ajustar presionando los botones de regulación, el de la derecha para aumentar y el de

Spanish

Cómo utilizar:
1. **Encendido / apagado:** Empuje la tapa de la batería hacia adelante y coloque dos células 18650 de alta potencia en el compartimento de la batería. Pulse el botón de disparo 5 veces en sucesión rápida para encender y apagar el dispositivo.
Nota:
(1). Ajuste el vatiaje a un rango adecuado para que coincida con el atomizador antes de usarlo.
(2). Tenga cuidado de no usar la batería con la cáscara rota por seguridad.
2. **Función de encendido/apagado de la pantalla:** Con el dispositivo encendido, presione el botón Fn para encender o apagar la pantalla. Con la pantalla apagada, los botones de regulación no funcionarán por motivo de evitar ajustes accidentales.
3. **Función para bloquear el teclado:** Mientras el dispositivo está encendido, presione simultáneamente los dos botones de regulación. Con esta operación podrá realizar el bloqueo o desbloqueo del teclado.
4. **Función del puerto micro USB:** El puerto micro USB se puede utilizar para cargar y actualizar el firmware. Es mejor sacar las pilas y cargarlas a través de un cargador externo.
5. **Cambiar el modo de pantalla:** Al pulsar el botón de regulación izquierdo y derecho simultáneamente, la pantalla girará 180 grados. A continuación, puede ver la pantalla desde dos ángulos gracias a esta operación.
Instrucciones suplementarias:
Configuración de parámetros: en el modo VW, la potencia se puede ajustar presionando los botones de regulación, el de la derecha para aumentar y el de la izquierda para disminuir. En el modo TC / TCR, la temperatura se puede ajustar presionando los botones de regulación, el de la derecha para aumentar y el de

Japanese

使用方法：
1. **電源のオン/オフ：**電池カバーを前に押して開き、直径パイレート5.5の18650リチウム電池を2本挿入します。ファイアボタンを素早く5回押すと電源をオン/オフします。
(1). 使用前に使用したアトマイザーに合ったワット数に調整してください。
(2). 安全のため、外傷保護の電池を使用してください。
2. **ディスプレイのオン/オフ機能：**本体の電源がオンになっている状態で、Fnボタンを押してスクリーンディスプレイのオン/オフを切り替えます。ディスプレイがオフになっている状態では誤動作を防止するボタンの操作は無効になります。
3. **ボタンロック機能：**電源がオンになっている状態で、2つのボタンを同時に長押しすると、ボタンロックのオン/オフを切り替えます。
4. **マイクロUSBポート機能：**USBポートはファームウェアの更新およびアップデートに使用できます。セルを取り外してから、外部充電器で充電することをお勧めします。
5. **表示モードの切り替え：**電源を切った状態で左右の調整ボタンを同時に押すと、画面が180°回転します。この操作で、2つの角度からスクリーンを見ることができます。
補足説明：
ワット数の設定：VWモードでは、コントロールボタンの右方向キーを操作してワット数を調整することができます。最大設定可能ワット数は230W、最大設定可能温度は315°C/600°Fです。また、抵抗値を調整することができます。
温度カーブ：3.3Vで5種類の温度カーブを設定することができます。画面に「Battert Low」と「Low Battery Symbol」が表示されます。
アンバランスアラーム：セル間の電圧差が0.3V以上になると、USBケーブルを抜いた後に「UNBALANCED BATTERIES」と表示されます。セルを取り外して、別途充電してください。

Korean

사용 방법:
1. **전원 켜기/끄기:** 배터리 커버를 앞으로 밀고 고방전율 18650 배터리 2개를 장착하십시오. 발사 버튼을 5회 연속으로 누르면 장치가 켜지거나 꺼집니다.
참고:
(1). 사용하기 전에 사용 중인 분무기에 맞게 와트 범위를 조정하십시오.
(2). 보호 외피가 손상된 배터리는 사용하지 마십시오.
2. **화면 켜기/끄기 기능:** 장치가 켜져 있을 때 Fn 버튼을 누르면 화면이 켜지거나 꺼집니다. 화면이 꺼져 있을 때는 조절 버튼이 작동하지 않아 실수로 조절하는 것을 방지합니다.
3. **키 잠금 기능:** 장치가 켜져 있을 때 두 개의 조절 버튼을 동시에 누르십시오. 이렇게 하면 장치가 잠기거나 잠금이 해제됩니다.
4. **마이크로 USB 포트 기능:** 마이크로 USB 포트는 충전 및 펌웨어 업그레이드에 사용할 수 있습니다. 배터리를 분리하여 외부 충전기로 충전하는 것이 좋습니다.
5. **화면 모드 전환:** 꺼진 상태에서 왼쪽 및 오른쪽 조절 버튼을 동시에 누르면 화면 모드가 180도 회전합니다. 이 기능을 통해 두 가지 각도에서 화면을 볼 수 있습니다.
추가 설정:
매개변수 설정: VW 모드에서 조절 버튼을 눌러 출력을 조정할 수 있습니다. 최대 설정 가능 출력은 230W이고 최대 온도는 315°C/600°F입니다. 또한 저항을 조정할 수 있으며, 저항을 높이려면 오른쪽 조절 버튼을 누르고 낮추려면 왼쪽 조절 버튼을 누르십시오.
온도 곡선: 3.3V에서 5가지 온도 곡선 설정이 있으며, 화면에 "Battert Low" 및 "Low Battery Symbol"이 표시됩니다.
불균형 알람: 가장 높은 전압과 가장 낮은 전압 셀 간의 전압 차이가 0.3V 이상이면 USB 케이블 연결 후 "UNBALANCED BATTERIES"가 표시됩니다. 배터리를 분리하여 별도로 충전하십시오.

Russian

Использование:
1. **Включение/выключение:** Сдвиньте крышку батарейного отсека вперед и установите в устройство два высокотоковых аккумулятора 18650. Трехкратно нажмите кнопку огня, чтобы включить или выключить устройство.
ПРИМЕЧАНИЕ:
(1). Перед использованием подходящий для используемого атомайзера уровень мощности.
(2). Не используйте аккумуляторы с поврежденной защитной оболочкой.
2. **Функция включения/выключения дисплея:** Нажатие кнопки «Fn» при включенном устройстве отключает или включает дисплей. При выключенном дисплее кнопки регулировки не работают.
3. **Блокировка кнопок управления:** Одновременно нажмите две кнопки управления «Влево» и «Вправо» при включенном устройстве, чтобы заблокировать или разблокировать кнопки управления.
4. **Функция порта Micro USB:** USB-порт может использоваться для небольшой подзарядки, а также для обновления программного обеспечения. Рекомендуется заряжать аккумуляторы с помощью внешнего зарядного устройства.
5. **Переключение режима экрана:** нажмите и удерживайте одновременно две кнопки управления «Влево» и «Вправо» при выключенном устройстве, чтобы повернуть экран на 180°. Это позволит просматривать экран с двух разных ракурсов.
Дополнительные настройки:
Настройка параметров: Кнопки «вправо» увеличивают значение, кнопки «влево» уменьшают значение. В режимах VW можно настроить мощность, в режимах TC / TCR — температуру. Максимальная

Ukrainian

1. Кнопка Fn для вимкнення екрана приблизно на 60 секунд.
2. При підвищених температурах або низькій напрузі акумулятора потужність автоматично знижується, щоб уникнути перегріву або пошкодження.
3. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
4. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
5. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
6. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
7. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
8. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
9. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.
10. Якщо пристрій не використовується, він переходить в режим сну через 10 хвилин.

Bulgarian

1. Бутон Fn за изключване на екрана за около 60 секунди.
2. При повишени температури или ниско напрежение на батерията мощността автоматично се намалява, за да се избегне прегряване или повреда.
3. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
4. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
5. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
6. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
7. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
8. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
9. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.
10. Ако устройството е неактивно, то преминава в режим на заспиване след 10 минути.

Greek

Πώς χρησιμοποιείται:
1. **Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση:** Πρώτα το κάτω της μπαταρίας προς τα επάνω και τοποθετήστε δύο μπαταρίες 18650 υψηλής απόδοσης στο εσωτερικό της μπαταρίας. Πατήστε το κουμπί πυροδότησης 5 φορές διαδοχικά για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Σημείωση:
(1). Προσαρμόστε την ισχύ εντός του κατάλληλου εύρους πριν από τη χρήση.
(2). Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα.
2. **Λειτουργία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης οθόνης:** Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί Fn για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την οθόνη. Όταν η οθόνη είναι απενεργοποιημένη, τα ρυθμιστικά κουμπιά δεν θα λειτουργούν για την αποφυγή τυχαίων ρυθμίσεων.
3. **Λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων:** Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε ταυτόχρονα τα δύο ρυθμιστικά κουμπιά. Αυτό θα ενεργοποιήσει ή θα απενεργοποιήσει το κλείδωμα της συσκευής.
4. **Λειτουργία θύρας Micro USB:** Η θύρα micro USB μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση και την αναβάθμιση του υλικολογισμικού. Είναι καλύτερα να αφαιρείτε τις μπαταρ